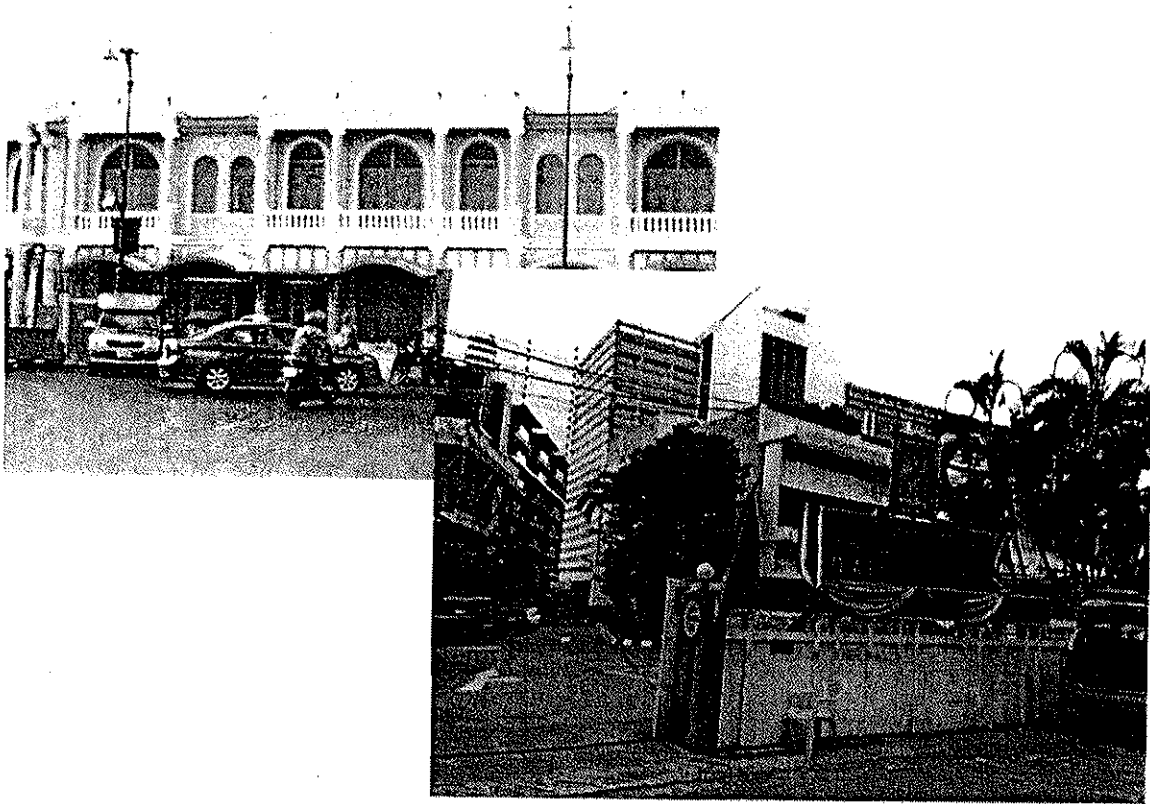


ISSN2187-4387

『日タイ言語文化研究』特別号・論文集

日タイ間の言語文化の接触と摩擦

戦時期から現代まで



日本学術振興会科学研究費補助金基盤研究(C) (2013-2015)

研究成果報告書

日タイ間における言語文化の接触と摩擦

——戦時下から現代までのタイ国日本語教育史研究——

(研究課題番号 25370600)

2016年2月

研究代表者 田中 寛 (大東文化大学)

目 次

まえがき	3
目次	5
解題、解説	田中寛 9
日タイ交流の過去、現在、未来	
—グローバル的視点から見る歴史と異文化理解—	田中 寛 13
戦前戦中における日タイ間の言語文化の接触と摩擦	
—原典史料集成の現代的意味を求めて—	田中 寛 41
戦前戦中期の日本におけるタイ事情の紹介—主要文献から見る—	田中 寛 59
戦時期バンコクにおける日本側活動の空間的特性	加納 寛 77
戦前バンコクの日本タイ文化研究所の活動実態	
—「日本—タイ文化研究所事業年報」および	
「日泰文化研究所昭和十五年十月以降事業報告の件について」—	北村武士 93
戦時下のチェンマイ日本語学校と戦後への影響	
—オーラル・ヒストリーを用いて—	山口雅代 125
戦時下の日本タイ協会と日本語教育関連記事	沖田秀詞 137
戦時下のタイにおける日本語教育の一断面	
—三木榮の『日暹会話便覧』の構成について—	田中 寛 147
モンコール・オンシクール『日泰会話』のことは	伊藤孝行 163
三木榮の「南進」と対タイ文化政策	西田昌之 177
タイに紹介された日本文学	宇戸清治 201
日本に紹介されたタイ文学	宇戸優美子 213
戦前戦中に日本に紹介されたタイの文学	田中 寛 225
1953年にバンコクで出版された「タイ日辞典」	
—タイ人が作成した初の本格的タイ日辞典—	齋藤正雄 235
一九七〇年代におけるタイの日本語教育	
—言語文化接触における「順逆と混沌」—	田中 寛 249
タイ人日本語学習者の「日本」に対するイメージ	
—スィーパトゥム大学における調査結果—	森 康真 273
沖縄におけるタイ語教育の二十年	山田 均 287
アジア共生時代における日本語教育の国際戦略	西原鈴子 303

タイにおける日本語教育の新展開 …… カノックワン・ラオハブラナキット片桐	315
タイ国の日本語教育における展望と「連携」の重要性 —JTATのタイ人日本語教員養成研修を例に— ………… スンタリー・カンタムパン、仲野大吾	329
附録	337
資料(1) 戦時期の日本におけるタイ事情紹介文献目録	339
資料(2) 年表：戦時下における日タイ言語文化の接触と摩擦 ——朝日新聞掲載記事(1937～1945)を中心に——	351
資料(3) 「日本とタイにおける言語文化接触」年表(1932-2015)	371
資料(4) 再訪：日タイ修好百年—朝日新聞記事から—	394
執筆者一覧	399
編集後記	400

ISSN2187-4387

Studies of Japanese Thai Language and Culture
Special Number

Contact and Friction Concerning Language and Culture
Between Japan and Thailand :
From War-time to Present

Research Representative

Hiroshi Tanaka
Daito Bunka University

Feb. 14 2016

ความสัมพันธ์และความขัดแย้งทางภาษาและวัฒนธรรม

ระหว่างญี่ปุ่นและไทย

จากสมัยสงครามถึงปัจจุบัน

ตัวแทนผู้วิจัย

ฮิโรชิ ทานากะ

มหาวิทยาลัยไดโตบุงกะ

14 กุมภาพันธ์ 2559